



大会

Distr.
GENERAL

A/RES/51/158
30 January 1997

第五十一届会议

议程项目 145

大会决议

[根据第六委员会的报告(A/51/625)通过]

51/158. 条约电子数据库

大会,

意识到《联合国宪章》第一百零二条所产生的各项义务,并意识到条约在国际法和国际法律秩序的发展方面的重要性,

注意到联合国会员国最近增多,同时制定国际条约的活动有所增加,从而使秘书处法律事务厅条约科从事的工作量增加,并造成未印发条约的积压,

认识到根据《宪章》第一百零二条所载的义务,迅速处理、登记和印发条约和与条约有关的行动很重要,

欢迎法律事务厅条约科已采取多种措施,加速出版《联合国条约汇编》和通过互联网以电子方式提供《交给秘书长保存的多边条约》出版物,

希望竭尽一切努力确保条约科发展一个载有全部条约交存和登记资料的综合性电子数据库,

注意到经济及社会理事会设立的信息学不限成员名额特设工作组已采取步骤,以调和及改善联合国各个资料系统,使所有会员国都能加以最佳利用和取得资料,

又注意到现有和拟议的通过互联网检索联合国条约出版物的途径,在目前和将来都是对这些出版

物的硬拷贝印刷版的补充,

1. 欢迎秘书长关于联合国国际法十年的报告所载的关于发展一个载有全部交存和登记资料的综合性电子数据库,并以电子途径(包括联机检索)传播数据库中的条约和与条约法有关的资料的目标声明;¹

2. 回顾法律顾问的请求,即为求加速条约的登记和出版工作,所有会员国除提交核证无误的印本外,并以磁盘或其他电子形式提供条约的文本;

3. 请秘书长继续把实施秘书处法律事务厅条约科的电脑化计划列为优先事项;

4. 吁请秘书长确保通过及时提供必要设备和翻译服务,提供一切必要支助,以加速《联合国条约汇编》印刷版的出版;

5. 赞同除了目前将《交给秘书长保存的多边条约》提供检索之外,对《联合国条约汇编》也遵照适用于该出版物印刷版的同样规则,通过互联网加以传播的提议,并认识到通过互联网将条约和条约法有关的资料提供检索,对于那些须花相对很高费用才能以合订本形式保存全套完整条约国家特别有价值;

6. 又赞同秘书长探讨收回通过以互联网将《联合国条约汇编》和《交给秘书长保存的多边条约》提供检索的费用的经济实际可行性,但以不向会员国、联合国系统各组织、其他国际组织及其他非商业性用户收取使用费为限,并向会员国提出他的调查结果;

7. 请秘书长考虑是否有可能将《交给秘书长保存的多边条约》出版物中出现的条约标题清单译成联合国的其他正式语文,通过互联网加以传播,并向大会第五十二届会议提出报告;

8. 请负有保存多边条约职责的联合国专门机构、其他国际组织和会员国在实际可行情况下竭力尽快通过互联网将条约和与条约法有关的资料提供检索。

1996 年 12 月 16 日

第 85 次全体会议

¹ A/51/278, 第 91 段。